

62-64 + Gemeinn.
Wohnungsuntern.
Neues Hatz Hamburg
G.m.b.H., Dulsberg-Nord
Nr. 53

62 Felt, Ella, Rentn. E
Felt, U., Hdl's Vertr. E
Bartsch, D., Plastik-
Werkt. E

Schroers, Ella E
Straubing, Rud., Elektr. E
Kurtz, W. I.
Schulz, Martha,
RöntgAssist. I

Swietczak, P., Lager. I
Krauth, Erw., Geschlth. II
Schütt, Frau H. II
Hinsch, Alice, Arb. II

Joost, Hans, Goldschm. II
Roth, Henriette, Ang. III
Westphal, L. III
Buck, Alw., Arb. III

64 Niederhoff, E., Rentn. E
Brocker, Herb.
MashSchloss, E
Marohn, Margar., Arb. E

Netek, Franz, Kfm.
Tiede, Carl, BblipSekt. II
Deb, Alfr., Arb. II

Gehke, Horst, KfmAng. III
Reger, Bernh., Schleif III
Siefert, Elli III
Westphal, Clara,
Rentn. III

66-68 + Tiefenthal Wern.
Verw. Jacob Volckerts
Jungfernst. 7 34 85 47
66 Czehnan, Irma E
Koller, Th., KochE

Stapel, Willi, Kfm.
Mohr, Herm.,
Schiffszim. I
Kwiatkowski, Frau E.,
Ang. II

Günther, Ernst, Gärtn. II
Ottmann, Amanda, Rentn. II
Sørensen, Wern., Mal II
Kattis, Fr., Rentn. III

68 Fungel, P., Rentn. E
Petersen, Wilh., Maur. E
Jenckel, F., Arb. I
Katzenstein, L., Pens. I

Flägel, H., Kernm. I
Pawlow, H., Elektr. III
Czwalina, Frau E., III
Grabow, Walt., Metallp. III

70-72 + Tiefenthal, Kurt
Verw. Jacob Volckerts
Jungfernst. 7 34 85 47
70 Volkmann, F.,
MashSchloss, E

Vogel, Friedel, Propagan-
dist E
Meyer, H. I
Küstermann, Johs., Kfm. I

72 Schiedermaier, W. E
Reichel, Rolf E
Priem, Hans, Rentn. I
Witthoft, Wwe., D. Pens. II

Ulbrich, Wwe. E. II
Behrend, R., Boie III
Bosch, O. III

Heizergang

Eisenbahnermotiv
(Ben. 1950)
Bz.: Eimsbüttel, Ortsa.: Stel-
lingen, Ortsd.: Eidelstedt, Stl.:
Eidelstedt E

Von Jaarsmoor links:
1-15 + Deutsche Bundesbahn
1 Schnecke, K., Tischl.
3 Gnewkow, Bernh., Arb.

5 Lerche, W., Lokf.
7 Pohls, H., Pens.
9 Kosean, Hildeg., Arb.
11 Krabbenhoft, K.,
BbBeamt.

13 Schröder, Hinr., Rentn.
15 Kowall, H., BbBeamt.
Von Jaarsmoor rechts:

2-14 + Deutsche Bundesbahn
2 Bodendorf, A., BbBeamt.
4 Kindel, Wwe., Friede
6 Lemke, Heinr., Klempn.

8 Schindler, H., BbAng.
10 Heinssohn, Heinr., Rentn.
12 Moysen, H., BbBeamt.
14 Schulz, Fritz, Schuhm.

Heketweg

Ben. 1948
Heket war nachweisbar der
älteste Siedler in Schnelsen
Bz.: Eimsbüttel, Ortsa.: Lok-
stedt, Ortsd.: Schnelsen, Stl.:
Schnelsen
Niendorf I

Planskizze Burgwedel
Von Burgwedel abweigend
2 + Sperl, E., Hdl's Vertr. E
4 + Müller Wwe., G.
Sellmann, W., Rentn.

6 + Aschauer, Georg, Gemüse-
Hdl. E
7 + Wommelsdorff, H.-J.,
i. Fa. Carl Wommelsdorff
Schlaternmünd, Flora

16 + Stuhlmacher, Frau Chr.
Adr. Frau H. Faden, das
Faden, H., Landw.
Schröder, Frau D., Rentn.

Helbingstraße

Altes Wandbeker Brauer-
geschäft, dem 18 Jahr-
hundert
Bz.: Wandbek, Stl.: Wand-
bek E

Von der Iversstraße links:
4 + Sommer, Otto, Adr.
das
Hassler & Sommer,
Maschinenfabrik E

51-55 + Abshagen & Co.,
K.G., das 50 52
51 Planktonit-Vertrieb Dr.
Willy Schlick, ChemFabr.

53 Ziemke & Co.,
Chem. Ind. E
55 Harms, J.,
Chem. Fachwerk

61 + Lampe Rich., Claudius-
str. 8, das 50 52
Stammer, Wwe., M.,
Lag. Verw.

Von der Iversstraße rechts:
50-52 + Abshagen & Co.,
K.G., Chemfabrik E
54 + Kröger, Max, Flensbur-
ger Str. 17

Landahl & Kröger, Lack-
fabr. E
58 + Reichhold Chemie A.G.,
Iversstr. 57
RCI Rohstoff-Chemikalien-
Industrieprodukte

Handels-Ges.m.b.H.
Im-u. Exp. E
60-62 + Büchtemann, Frau
E. u. Mtg. Adr. das

Dr. Büchtemann & Co., Inh.
Büchtemann & Seibolt,
chemFabr. E
64-66 + Getränke-Industrie
Hamburg Max Schmeling
& Co. K.G. E

66 Müller, Fritz, Hausmstr.
68 + Junglow, Frau W. u.
Mtg.
P. Schulte-Stemmer
G.m.b.H., Isolierungen,
Klimatechnik, Industriebe-
darf E

Helbingtwiete

Benannt im Anschluß an
den Namen der Helbingstraße
Bz.: Wandbek, Stl.: Wand-
bek E

Planskizze
Friedrich-Ebert-Damm
Vom Friedrich-Ebert-Damm
links:

1 + Lampe, Rich.,
Claudiusstr. 85
Richard Lampe, Sämer.
(Lan.) E

7-9 + „Oveg“ Chemisch-
technische Fabrik Leuck &
Kümmel E
Leuck & Kümmel, Fabrik für
chemischen Bauteilschutz E

Vom Friedrich-Ebert-Damm
rechts:

2-4 + Messmer, Hans, das 2
Hans Messmer,
Metall-Großhdl. E
Konitzer, O., Nachtwäch.
Huber, Maria, Rentn.

4 Kahl, Hans, Arb.
Stute, A., Arb.
Brandt, Willy, Kwf.
Bachmann, Wilh., Arb.

6 + Papenberg, W.,
Birtstr. 6
Gape-Werk Papenberg und
Garz, Drahtstiftfabrik E
Alberts Wwe., Helene

6b Hofmann, Johs.,
Verzink.
Henschel, Max, Dreh.
8 + Grosse, A. u. W. das.
Grosse, A., Feuerlösch-
Kontr. E

Helene-Lange-Straße

Ben. 1950 nach Helene Lange
(1848-1930) Schulreformerin u.
Mitglied der Hamburger
Bürgerschaft
Bz.: Eimsbüttel, Stl.: Har-
vestehude E

Planskizze Grindelberg
Von Grindelberg links:

3 + Dunsche, Ellen
Verw.: Ernst Zobel
Gr. Backenstr. 11 345513
Jahnke, H., Dr. jur.,
Rechtsanw. E

von Winterfeld, J.,
Dipling. E
Driehaus, W., Vertr. E
Fleischmann, Frau F. Pens. I

Hennings, F.,
Postamt. aD. E
Radbruch, Fr. C.,
Zinn, Eup. Apoth. II

Malwald, W., Droge. II
Kupfer, A., Ing. III
Bohnenstadt, W., Maschb. III
Funke, Arno,
KfmAng. E

5 + Erben, Maria
Gähjens Adr. H. Saß das.
Saß, H., StadRat E
Bruhn, Fr. M., Pens. E

Drinkuth, Wwe., Agnes E
Wever, Wwe., H. E
Oppermann, Rolf,
VersAng. E

Woisin, Wwe., Carla E
Robert, Woisin, Hsm.
Sekt. I
Reichow Wwe., F. I

Krämer, Hans, Vertreter I
Schult, E.-H., Mus. E
Hansen, Elisabeth II
Visser, Fr. J., Lehr.

Werner, F., VersAng. III
Meyer, Martin,
HdlVertr. E
Fritz, Visser, HdlVertr.
E

Schuchardt, R., Maler K
7 + Schön, R., Erben
Verw.: Lange & Garber,
Chilchhaus A. L. 32 76 52

Eisen, Irma, StaAng E
Hamann, Elly E
Bull, Edm., Kwf. E
Reinecke, Kurt, i. Fa.

Reinecke Gebrüder E
Handelsauskunft August
Ilsemann E
Voß, Gual., i. ob. u. i. folg.
Fa. E

Auskunftei-Detektei,
Elisabeth Voß & Sohn
Reinhold, Herb., Kfm. E
Schwerdtfeger, E. E

Schwerdtfeger, H., Kondit. II
Christen, Clara, Buchhalt. III
Becker, Lambert,
Schuhmstr. III

Paul H. Konzelmann,
Eisen-imp. E
Konzelmann, Louise,
Kinderbekleidung E

Pirsch, C., KuchArb. IV
Glose, Hans,
Postamt. aD. E
Glose, Gerda, Lehr. E

Worch, Chr. E
Holter, Horst, Modewerkst.
E
9 + Vogel, G.C.F., Adr.,
Esplanade 37

Schönning, Friedel E
Vogel, Frau Harriet E
Kotte, W., Schm.-Mstr. E
Busse, Otto,
Kesselreinig. OE

Wendorf, Carl E. P.,
i. gl. Fa. E
Wendorf, F. W. H.,
PuckapVertr. E

Flader, Rich., Kfm. OE
Schulz, Hertha
Husek Wwe., E.
Puttkammer, Günth.,
Kfm. E

Puttkammer, Irma, i. Fa.
Lothar Bocher I
Wolgst, Erich, MaschSetz II

Himmel, Ralph,
Vertr. E
Lindemann, Rentn. II
Edler, R., Eisenvertr. E

Theden, Adolf,
Parkettverleger E
Husnik-Mumm, Elsa, i. Fa.
Mumm & Frischs E

Groth, Wilh., Kfm. E
Prosch, Carl, KaffeeHdl. III
Bayer, Hedw., Verk. IV
Udde, Otto, Arch. E

Bergstadt, Günt, KfmAng. IV
Muss, Carl,
BkBeamt. IV
Bernich, Anita, Sekr. E

11-11b + Freie und Hanse-
stadt Hamburg
11 Fachsen, A., Kolnsp. E
Klaschik, A., Ing.
11a Straßenreinigung Bez. 2
(Büro u. Lag.Räume) E

Buck, W.,
11b Stadtentwässerung
4. Sielbez.
13 + Freie und Hansestadt
Hamburg, F.

Rath, Wollg., HsMstr. E
Von Grindelberg rechts:
10 + Gemeinnützige
Wohnungsgenossenschaft
von 1904 e.G.m.b.H.,
Gustav-Faile-Straße 50

6 Jastram, Willy Pens. I
Krause, Friedr.,
FermBhnd. E
Krause, Gerda E
Struck, Marianne E

Sproedt, Wern., Vertr. III
Danzon, Rudi, Beamt. E
Bade, E., Rentn. III
Johannsen, Claus, Ang. III

Lange, Wwe., Paula E
Lübbert, O., Postbeir.-
Wart IV
Kulzow, RudKwf. V

Westermann, O., J. V
Harms, H., SparkAng. E
van der Lehr, E., Maur. E
Marians, Ludw., PostOb

Sekt. I
Köster, F., Postbeamt. I
Hinz, P., Postbeamt. aD. E
Suhse, E., Hdl's Vertr. E

Bohme Wwe., E., Pens. III
Schuppenbauer, Ernst,
PostObSekt. III
Westermann, O., J. V

KrittdBes. E
Schulz, Wilhelm,
Steuersekr. aD. IV
10 Odenab, Sophie,
Lebensmildg. E

Wickborn, W., Pens.
Lischik, Wwe., D. Pens. E
Hentschel, Fr. E. Pens. I
Busch, K., PostSekt. I

Heilmann, W., i. Fa. Heinr.
C. A. Busch & Co. E
Körzow, Wwe., E.
Geddeke, E., Maschb. II

Ernes, Frau E., KfmAng. II
Witt, R., PostbeirAssist. II
Behrens, Joh. Hinr.,
Schweißtechn. III

Drescher, Reinh., Lehr. E
Wittfoot, K.,
Postbeamt. aD. E
Paschen, K., Kwf. E

Neben Wwe., Erna IV
Dose, Otto, Kfm. E
Helenenstieg
Benannt 1953 in Anlehnung
an den Namen der Helenen-
straße

Bz.: Altona, Stl.: Altona-Nord
34 Alt. I
Helenenstraße
bisher Helenenstraße u.
Sternstraße

Benannt 1893 nach der
Elstärkin Helene von Donner,
geb. Schröder (1819-1909).
Erbauerin des Helenenstiftes
mit Kapelle

Bz.: Altona, Stl.: Altona-Nord
34 Alt. I
Von der Bodenstedtstraße
links:

3 + Breitfeld, Paula
Allee 83
Hansen, Johs.,
Kurschmstr. E

Kolodinski, B., Schneid. E
Nierstenhöfer, H., i. Ang. I
Schwedler, Gust., Lehrer I
Williger, Emma,
Schneid. E

Kühler F.,
BezSchornstfgMstr. E
Mielke, Edith, StudR. & G.
E

Koops, Herb., KfmAng. III
Drathschmidt, C., Pens. III
Steinebach, P., Kalarb. III
Landschof, O., Arb. III

5 + Metzdorf, Th.,
Altonaer Bahnhofstr. 15
Makowski, F., Kelln. E
Prahm, Johs.,
Schiffsmekt. E

Schott, Berth., Vertr. I
Salzer, Rob., Schlacht. I
Nitz, Bernh.,
KfmAng.

Wicke, Helga, BkAng. E
Carmon, G. II
Beyer, H. II
Arp, K., KfmAng. E

Kindt, Wern., Pfortn. II
Hoffmann, Hans, KfmAng. II
Marquardt, W., Kwf. III
Neuendorf, A. III

Michael, Johs.,
BüroMaschVertr. E
Sebilska, Gertrud, Fris. IV
Vielen, K., Maschb. IV

Brinke, E. IV
Niemann, R. IV
7 + Ivens, Walter u. Wilh.
Kron, Adr. das

Frischmuth, E. E
Straub, Wwe., Annel. E
Maas, Anna E
Ernst, Erwin, VerwAng. I

Lünse, Marianna II
Ivens, Walter,
i. Fa. Ivens & Kron E
Winterberg, Rolf,
Geschf. E

Hohl, Otto, Maschb. III
Huch, Harry, Kond. IV
9 + Ivens & Kron, Water-
loost. 9a

Müller, Herb., PolBeamt. E
Hille Wwe., Marie E
Lange, Wwe., Paula E
Pache, Wwe., Joh. E

Penggel, G.,
PolBeamt. E
Kolbach, Erich, Schlacht. II
Jagalla, Franz,
i. gl. Fa. E

Wilkins, H., KfmAng. III
Kudelko, Helene, Pens. III
Kommick, Wwe., Fr.,
Rentn. IV

11 + Beckmann, Hise, Adr.,
Dr. A. Gerson,
Gr. Bleichen 12
Edel, H.,

Kraiger Wwe., Agathe E
Husch, Heini, HalArb. E
Rohweder, H., RegOb-
Insp. E

Scharf, K., Dr. med. E
Arzt E
Niemann, Wwe., Geotr.,
KfmAng. E

Reiss, Josef, RegRat E
Heuer, Harry III
Spedat, Kate,
Krankenschwester i. R. IV

13 + Wagner, F., Dr. med.,
Silcherstr. 19
Hicke, Erw.
SüßGroßhdl. E

Zimmer, M., KfPleg. E
Dellinger, A., KfmAng. I
Dinges, Elli, Rentn. I
Beimgraben, Wwe., M. II

Beimgraben, Thea,
Schneid. E
Zimmek, Carl, HalArb. II
Rohwer, Fr. Ch. A. E

Rohwer Wwe., E. III
Schartau, Max, Kapt. III
Gülle, F., Tischl. III
15 + wie Nr. 13

Petersen, J., Portier E
Beckmann, Gust.,
KrittdBes. E
Reith Wwe., M. I

Voß, F., Maschb. I
Stieger, Walter,
AutoVerwerf. E
Harms, Karl, Tischler III

Schmidt, Martha,
Wirtshaltin III
Kramper, Wilh., Kfm. III
17 + Altonaer Spar-u. Bau-
verein e.G.m.b.H.,
Allee 81

Geertz, Wilh., Elektr. E
Tschersich, Konr.,
Schloss. E
Geertz, Martha E

Seil, W., HalArb.
Kotkamp, R., ObMont. I
Mildner, E., Mus. I
Reinhold, Auguste

Koller, Willi, Schloss. II
Niedersberg Wwe., B.,
Sprechstille E
Barmbrock, C. III
Rentnerin

Spindler, Walt., Müller III